



Recipes / Recepty / Ricette / Recetas / Receitas Rezepte / Recettes / Przepisy / Recepty / Рецепты

Art.: 668217

Art.: 668218

en INSTRUCTIONS FOR USE

Filling: Fill the joined moulds with liquid ice cream mixture **up to below the broadened rim** (1). **Freezing:** Close the joined moulds using the sticks and place them **into the freezer in a vertical position** for at least **12 hours** (2). **Serving:** **Separate the desired number of moulds** (3), leave to **thaw a little** or rinse with lukewarm water and remove the sticks with ice cream. **Cleaning:** **Disconnect the moulds** before first and after each subsequent use, wash all parts, leave to dry and join again. Ice cream moulds BAMBINI are **dishwasher safe**. **Notice:** For the health and safety of your child, use the moulds only under the supervision of an adult.

cs NÁVOD K POUŽITÍ

Plnění: Spojená tvořítka **naplňte pod rozšířený okraj** tekutou zmrzlinovou směsí (1). **Mražení:** Spojená tvořítka uzavřete držátky a **ve vertikální poloze** umístěte nejméně na **12 hodin do mrazničky** (2). **Podávání:** **Oddělte potřebný počet tvořítek** (3), nechte je **chvilu „povolit“** nebo opláchněte vlažnou vodou a vyjměte držátka se zmrzlinou. **Čištění:** Před prvním a po každém použití **tvořítka rozpojte**, všechny části umyjte, nechte uschnout a znovu spojte. Tvořítka na zmrzlinu BAMBINI jsou **vhodná do myčky**. **Upozornění:** V zájmu bezpečnosti a zdraví vašeho dítěte používejte tvořítka vždy pod dohledem dospělé osoby.

it ISTRUZIONI PER L'USO

Riempimento: Riempire gli stampi accoppiati con il composto liquido per gelato **fino a poco sotto il punto in cui il bordo si allarga** (1). **Congelamento:** Chiudere gli stampi accoppiati utilizzando i bastoncini e **metterli in freezer in posizione verticale** per almeno **12 ore** (2). **Servire i gelati:** **Estrarre il numero di stampi desiderato** (3), lasciare **scongolare leggermente** o passare sotto l'acqua tiepida e rimuovere i bastoncini con il gelato. **Pulizia:** **Separare gli stampi accoppiati** prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo successivo, lavare tutti i componenti, lasciarli asciugare e riaccoppiarli. Gli stampi per gelati BAMBINI sono **lavabili in lavastoviglie**. **Avvertenza:** Per garantire la sicurezza del tuo bambino, gli stampi vanno utilizzati esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.

es INSTRUCCIONES DE USO

Llenar: Llenar los moldes unidos con la mezcla líquida de helado **hasta debajo de la parte ancha del borde** (1). **Congelar:** Cerrar los moldes unidos utilizando los palitos y colocarlos **en el congelador en posición vertical** un mínimo de **12 horas** (2). **Servir:** **Separar el número deseado de moldes** (3), dejar **descongelar un poco** o enjuagar con agua templada y extraer los palitos con helado. **Limpiar:** **Separar los moldes** antes del primer uso y después de cada uso, lavar todas las partes, dejar secar y unir de nuevo. Los moldes de helado BAMBINI son aptos para **lavavajillas**. **Aviso:** Para la salud y seguridad de sus hijos, utilizar los moldes solo bajo la supervisión de un adulto.

pt INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Encher: Encher os moldes com uma mistura líquida de gelado **até abaixo do bordo alargado** (1). **Congelar:** Fechar os moldes usando os pauzinhos e **colocar no congelador na vertical** pelo menos **12 horas** (2). **Servir:** **Retirar o número desejado de moldes** (3), deixar **descongelar um pouco** ou colocar água morna e retirar os pauzinhos com gelado. **Limpeza:** **Desmontar os moldes** antes e depois de cada utilização, lavar todas as peças, deixar secar e juntar novamente. Os moldes para gelado BAMBINI **podem ir à máquina de lavar louça**. **Atenção:** Para a segurança e saúde do seu filho, utilizar os moldes sempre sob vigilância de um adulto.

de GEBRAUCHSANLEITUNG

Befüllen: Die Stieleisformer verbinden, **bis zum erweiterten Rand** mit der flüssigen Eismasse befüllen (1). **Einfrieren:** Die verbundenen Eisformer mit den Stielen schließen und **in vertikaler Position** für mind. **12 Stunden in die Tiefkühltruhe** stellen (2). **Servieren:** **Gewünschte Zahl der Eisformer trennen** (3), **einige Sekunden auftauen lassen**, bzw. unter lauwarmem Wasser abspülen, die Stiele mit der eingefrorenen Eismasse herausnehmen. **Reinigung:** Vor dem ersten und nach jedem Gebrauch **die Eisformer trennen**, alle Teile abspülen, abtrocknen und wieder verbinden. Die Stieleisformer BAMBINI sind spülmaschinenfest. **Hinweis:** Im Interesse der Sicherheit sowie der Gesundheit Ihres Kindes die Stieleisformer immer unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

fr MODE D'EMPLOI

Remplissage : Remplir les moules assemblés **sous le bord élargi** par un mélange liquide (1). **Congélation :** Fermer les moules assemblés avec les poignées et **placer en position verticale** au moins pendant **12 heures dans le congélateur** (2). **Service :** **Séparer le nombre nécessaire de moules** (3), attendre un moment pour décoller la glace facilement ou les rincer à l'eau tiède et enlever les poignées avec la glace. **Nettoyage :** Avant la première et après chaque utilisation **démonter les moules**, laver toutes les parties, laisser sécher et rassembler. Les moules à glace BAMBINI sont **appropriés au lave-vaisselle**. **Avertissement :** Pour la sécurité et la santé de votre enfant, toujours utiliser les moules sous la surveillance d'un adulte.

pl INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Napełnianie: Połączone foremki należy **napęlić pod krawędź** masą do lodów (1). **Mrożenie:** Połączone foremki należy zamknąć uchwyty i umieścić **w pozycji pionowej w zamrażarce** na co najmniej **12 godzin** (2). **Serwowanie:** **Potrzebną ilość lodów w foremkach należy wyjąć z zamrażarki** (3), pozostawić na **krótką chwilę do ogrzania** lub połączyć letnią wodą i wyjąć lody z foremek. **Czyszczenie:** Przed pierwszym i po każdym kolejnym użyciu foremki należy rozdzielić, wszystkie części umyć, pozostawić do wyschnięcia i ponownie złożyć. Foremki na lody BAMBINI **można myć w zmywarce**. **Ostrzeżenie:** W celu zachowania bezpieczeństwa dzieci powinny korzystać z foremek zawsze pod nadzorem osoby dorosłej.


sk NÁVOD NA POUŽITIE

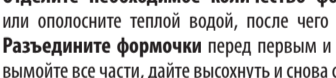
Plnenie: Spojené tvořítka **naplňte pod rozšířený okraj** tekutou zmrzlinovou zmesou (1). **Mrazenie:** Spojené tvořítka uzavrite držiakmi a **vo vertikálnej polohe** umiestnite minimálne na **12 hodín do mrazničky** (2). **Podávanie:** **Oddelte potrebný počet tvořítek** (3), nechajte ich **chvilu „povolit“** alebo opláchnite vlažnou vodou a vyberte držiaky so zmrzlinou. **Čistenie:** Pred prvým a po každom použití **tvořítka rozpojte**, všetky časti umyjte, nechajte uschnúť a znovu spojte. Tvořítka na zmrzlinu BAMBINI sú **vhodné do umývačky**. **Upozornenie:** V záujme bezpečnosti a zdravia vášho dieťaťa používajte tvořítka vždy pod dohľadom dospelého osoby.

ru ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Заполнение: Заполните соединенные формочки жидкой смесью мороженого **до уровня широкого края** (1). **Заморозка:** Закройте соединенные формы палочками и поместите **в вертикальном положении в морозильную камеру** минимум на **12 часов** (2). **Подача:** **Отделите необходимое количество формочек** (3), дайте им **немного «отойти»** или ополосните теплой водой, после чего извлеките палочки с мороженым. **Очистка:** **Разъедините формочки** перед первым и после каждого последующего использования, вымойте все части, дайте высохнуть и снова соедините. Формочки для мороженого BAMBINI **можно мыть в посудомоечной машине**. **Примечание:** В интересах безопасности и здоровья вашего ребенка используйте формочки только в присутствии взрослого.

designed by **tescoma®** design protected

 www.tescoma.com/video/668217



Tescoma s.r.o., U Tescomy 241, 760 01 Zlín, Česká republika / Distribuito da: Tescoma spa - Cazzago S. Martino (BS) - Italia
Distribuidor por: Tescoma España, S.L. Mtx., Alicante, España / Distribuido por: Tescoma Portugal, Lda
Dystr.: Tescoma Polska Sp. z o.o., Warszawska 14, Katowice, Polska / Dovozca: Tescoma s.r.o. - Slovenská republika
Дистриб'ютор: Tescoma L.t.d. - Москва - Россия / Дистриб'ютор: ТОВ „Тескома“ - Україна - Одеса

Disconnecting the moulds

Rozpojování tvořítek / Separare gli stampi / Separación de los moldes
Desmontar os moldes / Trennen der Stieleisformer / Les moules peuvent être détachés
Oddzielanie foremek / Rozpojovanie tvořítek / Расцепление формочек

